

## *Fachabteilungen*

### **Chirurgische Klinik**

14 hochqualifizierte Ärzte betreuen diese Abteilung mit 60 Betten, 2 Stationen mit modern ausgestatteten Ein- und Zweibettzimmern mit integrierter Nasszelle, wahlweise Telefon-/Internetanschluss am Bett. Optional werden gegen Aufpreis individuelle Zimmerausstattungen zur Verfügung gestellt.

### **Medizinische Schwerpunkte der Klinik**

- Thoraxchirurgie
- Viszeralchirurgie / Tumorchirurgie
- Allgemeine Chirurgie
- Minimal-Invasive Chirurgie
- Gefäßchirurgie
- Traumatologie und Wiederherstellungschirurgie
- Handchirurgie

### **Chefarzt**

Prof. Dr. med. Dirk Uhlmann  
Telefon +49 3431 722-101

## *Ассортимент наших услуг*

### **Хирургическая клиника**

Хирургическая клиника на 60 мест с 2 отделениями и одноместными и двухместными палатами, оснащенными современным оборудованием, ванными комнатами и туалетами и, по желанию, телефоном и интернетом рядом с постелью, обслуживается 14 высококвалифицированными врачами. Кроме этого, за дополнительную плату пациентам предлагаются палаты с индивидуальной обстановкой.

### **Области специализации клиники**

- Торакальная хирургия
- Висцеральная хирургия/Хирургическое лечение опухолей
- Общая хирургия
- Минимально инвазивная хирургия
- Хирургия сосудов
- Травматология и восстановительная хирургия
- Хирургия рук

### **Главврач**

проф. д.м.н. Дирк Ульманн  
Телефон +49 3431 722-101

## *Fachabteilungen*

### **Internistische Klinik**

17 hochqualifizierte Ärzte betreuen diese Abteilung mit 76 Betten, 2 Stationen mit modern ausgestatteten Ein- und Zweibettzimmern mit integrierter Nasszelle, teilweise mit großer Terrasse, wahlweise Telefon-/ Internetanschluss am Bett. Die Stationen verfügen über 2 Wachbetten und 6 Monitore. Optional werden gegen Aufpreis individuelle Zimmerausstattungen zur Verfügung gestellt.

### **Medizinische Schwerpunkte der Klinik**

- Angiologie – zertifiziertes Fußzentrum
- Diabetologie
- Gastroenterologie
- Internistische Intensivmedizin
- Kardiologie
- Proktologie
- Palliativmedizin
- Notfallmedizin
- Nephrologie

### **Chefarzt**

PD Dr. med. Roland Pfützer  
Telefon +49 3431 722-161

## *Ассортимент наших услуг*

### **Клиника внутренней медицины**

Клиника внутренней медицины на 76 мест с 2 отделениями и одноместными и двухместными палатами, некоторые из которых имеют большие террасы, оснащенными современным оборудованием, ванными комнатами и туалетами, и, по желанию, телефоном и интернетом рядом с постелью, обслуживается 17 высококвалифицированными врачами. Отделения располагают 2 постелями для постоянного наблюдения за состоянием параметров жизнедеятельности пациента и 6 мониторами пациента. Кроме этого, за дополнительную плату пациентам предлагаются палаты с индивидуальной обстановкой.

### **Области специализации клиники**

- Ангиология – сертифицированный центр лечения сосудов nordiabetology
- Диabetология
- Гастроэнтерология
- Терапевтическая интенсивная медицина
- Кардиология
- Проктология
- Паллиативная медицина
- Экстренная медицина
- Нефрология

### **Главврач**

Приват-доцент д. м. н. Roland Пфютцер  
Телефон +49 3431 722-161

## *Fachabteilungen*

### **Orthopädische Klinik**

13 hochqualifizierte Ärzte betreuen diese Abteilung mit 53 Betten, 2 Stationen mit modern ausgestatteten Ein- und Zweibettzimmern mit integrierter Nasszelle, wahlweise Telefon-/Internetanschluss am Bett. Optional werden gegen Aufpreis individuelle Zimmerausstattungen zur Verfügung gestellt.

### **Medizinische Schwerpunkte der Klinik**

- Endoprothetik (Hüfte, Knie, Sprunggelenk, Schulter, Ellenbogen) incl. Wechseloperationen, Prothesenersparende Operationen am Kniegelenk bei geeigneter Indikation (Bioprothese)
- Arthroskopische Operationen aller Extremitätengelenke incl. Knorpeltransplantationen (Schulter, Ellenbogen, Hand, Hüfte, Knie, Sprunggelenk)
- Handoperationen (Weichteile, Sehnen, Gelenkersatz)
- Fußoperationen (Hallux valgus, Spreizfuß und sonstige Deformitäten, Verletzungsfolgen, Prothesen)
- Konservative (nichtoperative) Behandlung von Wirbelsäulenerkrankungen
- Wirbelsäulenoperationen (Bandscheibe, Brüche, bei Osteoporose, degenerative Erkrankungen)
- Sporttraumatologie (Überlastungsschäden, Verletzungsfolgen, Brüche)
- Kinderorthopädie
- Rheumaorthopädie
- Chirotherapie, Manualtherapie, Neuraltherapie

### **Chefarzt**

Dipl.-Med. Rainer Dietrich

Telefon +49 3431 722-121

## *Ассортимент наших услуг*

### **Клиника ортопедии**

Клиника ортопедии на 53 места с 2 отделениями и одноместными и двухместными палатами, оснащенными современным оборудованием, ванными комнатами и туалетами и, по желанию, телефоном и интернетом рядом с постелью, обслуживается 13 высококвалифицированными врачами. Кроме этого, за дополнительную плату пациентам предлагаются палаты с индивидуальной обстановкой.

### **Области специализации клиники**

- Эндопротезирование (бедро, колено, голеностопный сустав, плечо, локоть), включая операции по замене суставов, и при наличии соответствующих показаний, операции на коленном суставе, позволяющие отказаться от протезирования (биопротезирование)
- Артроскопические операции на любых суставах конечностей, включая пересадку хрящевой ткани
- Операции на руках
- Операции на ногах (Hallux valgus, стопа с плоским поперечным сводом и прочие деформации, последствия травм, протезы)
- Консервативное (нехирургическое) лечение заболеваний позвоночника
- Операции на позвоночнике
- Спортивная травматология
- Детская ортопедия
- Ревматическая ортопедия
- Хиротерапия, мануальная терапия, невральная терапия

### **Главврач**

дипл. мед.специалист Райнер Дитрих

Телефон +49 3431 722-121

## *Fachabteilungen*

### **Anästhesiologie und Intensivtherapie**

Die Intensivtherapiestation besitzt 7 hochmodern ausgestattete Betten, in denen schwerkranke Patienten aller Fachabteilungen von einem fachlich hochqualifizierten Behandlungsteam rund um die Uhr betreut werden. Es kommen alle modernen Diagnostik- und Überwachungsmethoden der einzelnen Organfunktionen genauso zum Einsatz wie die Therapie und evtl. der künstliche Ersatz ausgefallener Organe und Organsysteme (medikamentös und maschinell – z.B. Beatmung, Dialyse).

Weiterhin stehen der Klinik 6 IMC (Intermediate Care)- Betten zur Verfügung, in denen Patienten betreut werden können, die wegen schwerer Begleiterkrankungen, eines höheren Alters oder größerer operativer Eingriffe noch einer intensiveren Überwachung ihrer Organfunktionen bedürfen.

### **Medizinische Schwerpunkte der Klinik**

- Allgemeinanästhesie
- Regionalanästhesien

### **Chefärztin**

Dr. med. Anke Gerhardt

Telefon +49 3431 722-101

## *Ассортимент наших услуг*

### **Клиника анестезии и интенсивной терапии**

Отделение интенсивной терапии располагает 7 постелями, оснащенными самым современным оборудованием, позволяющим высококвалифицированному персоналу круглосуточно проводить лечение тяжелобольных пациентов, направляемых из других отделений. В отделении применяются современные приборы для диагностики и контроля отдельных параметров жизнедеятельности, а также для искусственной замены функций различных органов и систем (медикаментозные и машинные средства, например, аппараты искусственного дыхания, диализаторы).

Кроме этого, в клинике имеются 6 постелей для интенсивного ухода, предназначенные для пациентов, которым в связи с тяжелыми сопутствующими заболеваниями, преклонным возрастом или проведенным крупномасштабным хирургическим вмешательством требуется еще более интенсивный контроль функций их органов.

### **Области специализации клиники**

- Общая анестезия
- Региональная анестезия

### **Главврач**

д.м.н. Анке Герхардт

Телефон +49 3431 722-101

## *Fachabteilungen*

### **Notaufnahme**

In der Notaufnahme des Klinikum Döbeln ist für alle Patienten, die medizinische Hilfe benötigen, rund um die Uhr eine sofortige Behandlung verfügbar.

Erfahrene chirurgische, internistische, orthopädische und anästhesiologische Ärzte sowie qualifiziertes medizinisches Fachpersonal gewährleisten interdisziplinär die Versorgung der berufsgenossenschaftlich Versicherten und aller Notfallpatienten über 24 Stunden an 365 Tagen im Jahr.

In insgesamt sechs Behandlungsräumen einschließlich eines operativen Eingriffsraumes werden entsprechend dem Krankheits- oder Verletzungsmuster die notwendigen diagnostischen und therapeutischen Maßnahmen eingeleitet und durchgeführt.

Im Anschluss daran erfolgen je nach Notwendigkeit die fachspezifische stationäre Aufnahme in die Kliniken unseres Hauses, die rasche Weiterverlegung in die entsprechenden Spezialkliniken oder die ambulante Weiterbehandlung durch Ihren Hausarzt, durch unsere Fachambulanzen (chirurgisch, D-ärztlich, orthopädisch, internistisch) sowie durch andere niedergelassene Ärzte.

### **Oberarzt**

Dr. med. Torsten Dietrich  
Telefon +49 3431 722-136

## *Ассортимент наших услуг*

### **Отделение скорой помощи**

В отделении скорой помощи Клиники г. Дёбелън всем пациентам, нуждающимся в медицинских услугах, круглосуточно оказывается неотложная медицинская помощь.

Опытные хирурги, терапевты, ортопеды и анестезиологи, а также высококвалифицированный медицинский персонал 24 часа в сутки и 365 дней в году обеспечивают междисциплинарное обслуживание пациентов, застрахованных профессиональными объединениями, а также всех пациентов, пострадавших в результате несчастных случаев.

В шести палатах, включая хирургическую палату, в соответствии с имеющимися у пациентов заболеваниями и травмами им назначаются и проводятся необходимые диагностические и терапевтические процедуры. Затем в зависимости от тяжести состояния пациента, его переводят на стационарное лечение в одну из наших специализированных клиник, безотлагательно направляют в соответствующую специализированную больницу или выписывают на амбулаторное лечение у домашнего врача, в наших амбулаторных отделениях (хирургия, травматология, ортопедия, терапия), или у других врачей.

### **старший врач**

д.м.н. Торстен Дитрих  
Телефон +49 3431 722-136

## *Fachabteilungen*

### **Radiologie**

Eine gezielte und erfolgreiche Behandlung einer Erkrankung setzt die genaue Erkennung der Ursache und die Ausprägung des Krankheitsgeschehens voraus. Unsere radiologische Abteilung leistet einen wesentlichen Beitrag für eine optimale Diagnostik und der darauf folgenden Therapieplanung. Hier werden alle röntgendiagnostischen Untersuchungen durchgeführt, die unter strenger Beachtung des Strahlenschutzes für die Erkennung von Krankheiten oder Verletzungen notwendig sind.

#### **Zur Verfügung stehen**

- 2 Röntgenarbeitsplätze
- 1 kombinierte Durchleuchtungseinheit
- 1 Computertomograph
- 1 angiographischer Arbeitsplatz
- transportables Röntgengerät
- C-Bogen

#### **Leitende Ärztin der Radiologie**

Irina Strungaru

Telefon +49 3431 722-186

## *Ассортимент наших услуг*

### **Радиология**

Неотъемлемой предпосылкой целенаправленного и успешного лечения болезни является точная идентификация ее причины и степени тяжести. Наше радиологическое отделение вносит существенный вклад в оптимизацию диагностики и последующего планирования терапии. Здесь с учетом строгих требований к защите от облучения применяются все методы рентгенологической диагностики, необходимые для распознавания и оценки тяжести заболевания или травмы.

#### **Оснащение Радиологического отделения**

- 2 рабочих места рентгенолога
- 1 комбинированный рентгеновский аппарат
- 1 компьютерный томограф
- 1 ангиографический комплекс
- Переносной рентгеновский аппарат
- Мобильный рентгенохирургический аппарат

#### **главный врач радиологии, Ведущий врач**

Ирина Штругару

Телефон +49 3431 722-186